

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDE

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 10 mars 2009 (begäran om förhandsavgörande från Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich) — Gottfried Heinrich

(Mål C-345/06) ⁽¹⁾

(Artikel 254.2 EG — Förordning (EG) nr 1049/2001 — Artikel 2.3 — Förordning (EG) nr 622/2003 — Luftfartsskydd — Bilaga — Förteckning över föremål som är förbjudna ombord på luftfartyg — Inte offentliggjord — Bindande verkan)

(2009/C 113/02)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Gottfried Heinrich

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Unabhängiger Verwaltungssenat im Land Niederösterreich (Österrike) — Tolkning av artikel 254.2 EG och artikel 2.3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43) — Giltighet av kommissionens förordning (EG) nr 622/2003 av den 4 april 2003 om åtgärder för att genomföra gemensamma grundläggande standarder avseende luftfartsskydd (EUT L 89, s. 9) — Bilagan till förordningen, i vilken det fastställs närmare bestämda åtgärder för flygsäkerheten och bland annat en förteckning över föremål som inte får tas med ombord på ett flygplan, har inte offentliggjorts

Domslut

Bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 622/2003 av den 4 april 2003 om åtgärder för att genomföra gemensamma grundläggande standarder avseende luftfartsskydd, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 68/2004, av den 15 januari 2004, som inte har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning, är inte

rättsligt bindande i den mån som den syftar till att införa skyldigheter för enskilda.

⁽¹⁾ EUT C 281, 18.11.2006.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 24 mars 2009 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof — Tyskland) — Danske Slagterier mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-445/06) ⁽¹⁾

(Åtgärder med motsvarande verkan — Hälsoskydd — Handel inom gemenskapen — Färskt kött — Veterinära kontroller — En medlemsstats utomobligatoriska skadeståndsansvar — Preskriptionstid — Fastställelse av skadan)

(2009/C 113/03)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Danske Slagterier

Motpart: Förbundsrepubliken Tyskland

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tolkning av artikel 28 EG samt artiklarna 5.1 o och 6.1 b iii i rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen (EGT L 121, s. 2012; svensk specialutgåva, område 3, volym 1, s. 89), i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/497/EEG av den 29 juli 1991 (EGT L 268, s. 69; svensk specialutgåva, område 3, volym 39, s. 58), jämförd med artiklarna 5.1, 7 och 8 i rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden (EGT L 395, s. 13; svensk specialutgåva, område 3, volym 31, s. 216) — Tolkning av de gemenskapsrättsliga bestämmelserna om en medlemsstats utomobligatoriska ansvar när gemenskapsrätten åsidosätts — Preskriptionstid — Fastställelse av skada som ger rätt till ersättning och de krav som ställs på den skadelidande

Domslut

- 1) Enskilda som har lidit skada till följd av felaktigt införlivande och felaktig tillämpning av rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen, i dess lydelse enligt rådets direktiv 91/497/EEG av den 29 juli 1991, och av rådets direktiv 89/662/EEG av den 11 december 1989 om veterinära kontroller vid handeln inom gemenskapen i syfte att fullborda den inre marknaden kan åberopa rätten till fri rörlighet för varor för att resa skadeståndskrav mot staten för åsidosättande av gemenskapsrätten.
- 2) När Europeiska gemenskapernas kommission har inlett ett fördragsbrottsförfarande enligt artikel 226 EG krävs det inte enligt gemenskapsrätten att den i den nationella lagstiftningen föreskrivna preskriptionstid som gäller för skadeståndskrav grundat på statens ansvar för åsidosättande av gemenskapsrätten avbryts eller suspenderas under detta förfarande.
- 3) Gemenskapsrätten utgör inte hinder för att preskriptionstiden för en skadeståndstalan mot en stat på grund av ett felaktigt införlivande av ett direktiv börjar löpa då de första skadeverkningarna av detta införlivande uppstår och då ytterligare skadeverkningar kan förutses, även om denna tidpunkt ligger före det korrekta införlivandet av detta direktiv.
- 4) Gemenskapsrätten utgör inte hinder för tillämpningen av en nationell lagstiftning där det föreskrivs att en enskild inte kan erhålla ersättning för skada som vederbörande uppsåtligen eller av oakt-samhet har underlåtit att förhindra genom att använda sig av ett rättsmedel, förutsatt att det är rimligt att kräva av den skadelidande att denne använder sig av det ifrågasvarande rättsmedlet, vilket det ankommer på den nationella domstolen att avgöra, med hänsyn till samtliga omständigheter i målet vid den nationella domstolen. Den omständigheten att det är sannolikt att den nationella domstolen kommer att begära ett förhandsavgörande med stöd av artikel 234 EG av domstolen eller den att en talan om fördragsbrott har väckts vid domstolen kan inte, i sig, utgöra ett tillräckligt skäl för att fastslå att det inte är rimligt att använda sig av ett rättsmedel.

(¹) EUT C 326 av den 30.12.2006

**Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 19 mars 2009
— Europeiska gemenskapernas kommission mot
Republiken Grekland**

(Mål C-489/06) (¹)

(”Fördragsbrott — Direktiv 93/36/EEG och direktiv 93/42/EEG — Offentlig upphandling — Förfaranden vid offentlig upphandling av varor — Varor till sjukhus”)

(2009/C 113/04)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Patakia och X. Lewis)

Svarande: Republiken Grekland (ombud: D. Tsagkaraki och S. Chala)

Saken

Fördragsbrott — Åsidosättande av artikel 8.2 i rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor (EGT L 199, s.1; svensk specialutgåva, område 6, volym 4, s. 126), samt av artiklarna 17 och 18 i rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 om medicintekniska produkter (EGT L 169, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 24, s. 85) — Förkastande av medicintekniska produkter i samband med anbudsinfordran för varor till de allmänna sjukhusen i Grekland av skäl som hänger samman med produkternas ”allmänna lämplighet och säkerhet vid användning”, trots att produkterna är försedda med CE-märkning, och utan att, i vilket fall som helst, det förfarande som föreskrivs i direktiv 93/42/EEG följts

Domslut

- 1) Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 8.2 i rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandet vid offentlig upphandling av varor, i dess lydelse enligt kommissionens direktiv 2001/78/EG av den 13 september 2001, samt enligt artiklarna 17 och 18 i rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 om medicintekniska produkter, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29 september 2003, genom att förkasta anbud rörande medicintekniska produkter försedda med CE-märkning, utan att de behöriga upphandlande myndigheterna vid de grekiska sjukhusen har följt det förfarande som föreskrivs i direktiv 93/42, i dess lydelse enligt förordning nr 1882/2003.
- 2) Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 326, 30.12.2006.

**Domstolens dom (första avdelningen) av den 19 mars 2009
— Archer Daniels Midland Co. mot Europeiska
gemenskapernas kommission**

(Mål C-510/06 P) (¹)

(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för natriumglukonat — Böter — Riktlinjer för beräkning av böter — Gemenskapens konkurrensolitik — Likabehandling — Omsättning som kan beaktas — Förmildrande omständigheter)

(2009/C 113/05)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Archer Daniels Midland Co. (ombud: M. Garcia, Solicitor)